

Au Grand Marché de Lomé

Thèmes

Questions de société, vie quotidienne

Concept

Le webdocumentaire *Indépendances africaines*, documentaire conçu spécifiquement pour le web, offre un voyage dans 16 pays d'Afrique devenus indépendants en 1960. Pour découvrir chacune des capitales, l'internaute peut suivre un guide sur une journée et s'informer auprès de spécialistes en histoire, en économie, en musicologie, etc.

Ici, nous suivons Adgé Wilson, vendeur de voitures au port de Lomé, la capitale du Togo.

Contenu

Version bas débit

Pour visionner le reportage, allez sur le site <http://independances.tv5monde.com/> puis en haut de l'écran à gauche sur « Cliquez ici pour accéder à une version bas-débit (html) du site ». Ensuite, dans la colonne de droite « Toutes les vidéos », choisissez le pays « Togo » puis cliquez sur la vidéo « 10h : Au Grand Marché de Lomé ».

Version haut débit

Pour visionner le reportage, allez sur le site <http://independances.tv5monde.com/>. Cliquez sur « Galerie vidéo » en haut de l'écran, puis sur le Togo (carte géographique). Choisissez la première vignette de la première ligne « 10h - Au Grand Marché de Lomé » et cliquez sur « show video ».

Durée de l'extrait : 3'13" (du début du reportage à 3'13")

Synopsis : Découverte des portefaix, de jeunes filles et des femmes, souvent orphelines ou de parents très pauvres, dont le travail consiste à porter de lourdes charges. Rencontre sur le marché de Lomé.

Notes

Le Grand Marché de Lomé est l'un des grands marchés de la sous-région ouest-africaine.

Transcription

Cliquez [ici](#) pour accéder à la transcription.

Objectifs

- Objectifs communicatifs :
 - comprendre les informations principales du reportage (le métier de portefaix)
 - identifier des personnes, des lieux
 - décrire une activité professionnelle
- Objectif (socio-) linguistique :
 - utiliser le présent de l'indicatif pour décrire des activités
- Objectif (socio-) culturel :
 - découvrir des informations sur les portefaix du grand marché de Lomé

Liste des activités

A2 On est où là ? (Décrire une image)

Arrêt sur image à 1'49"

A2 Suivez le guide ! (Identifier des lieux et des personnes)

La vidéo sans le son jusqu'à 1'45

A2 Ambiance sonore. (Décrire l'atmosphère d'un lieu à partir de la bande sonore et des images)

La vidéo sans le son jusqu'à 1'45

A2 Suivez l'intervention du guide. (Comprendre les principales informations d'une vidéo)

La vidéo en entier avec le son

A2 Suivez l'intervention de la commerçante. (Comprendre les principales informations d'une vidéo)

La vidéo de 2'40" à 3'08" avec le son

A2 À vous de jouer : décrivez les activités et les conditions de vie d'une personne exerçant un métier difficile.

Après avoir travaillé avec la vidéo

On est où là ?

Niveau

Arrêt sur image à 1'49"

A2

Faire un arrêt sur image. À partir du webdocumentaire haut débit, faire deux captures d'écran vers la 1'50 (scène où l'on voit de dos une femme porter un enfant sur le dos et un sac sur la tête). Le time code n'est pas disponible pendant la consultation.

Vous pouvez aussi utiliser « Google images » pour trouver une photo représentant une scène de marché en Afrique (taper les mots clés : Afrique marché femmes).

Que voyez-vous sur l'image ?

Selon vous, sur quel continent se passe cette scène ? Pourquoi ?

Pistes de corrections / Corrigés :

Il y a une femme avec un bébé sur le dos qui porte un bagage sur la tête ; une femme avec une cuvette sur la tête ; une femme avec un sac à la main ; des bâtiments... On voit d'autres personnes devant les bâtiments ; une rue ; des étalages ; une boutique... C'est un marché.

Cette scène se passe en Afrique.

[Retour à la liste des activités](#)

Suivez le guide !

Niveau

La vidéo sans le son jusqu'à 1'45

A2

Constituer deux groupes et visionner la vidéo sans le son jusqu'à 1'45.

Groupe A : *notez les personnes que vous voyez.*

Groupe B : *notez les marchandises que vous voyez.*

Mise en commun : comparaison des réponses au sein des groupes. Puis correction commune au tableau.

Pistes de corrections / Corrigés :

- Personnes : des personnes à moto, une personne qui est interviewée, des vendeurs, des femmes qui portent des sacs très lourds sur la tête, des personnes qui achètent, des enfants, etc.
- Marchandises : des légumes, des fruits, des cartes postales, des vêtements, de l'eau, des tissus

[Retour à la liste des activités](#)

Ambiance sonore.

Niveau

La vidéo avec le son jusqu'à 1'45

A2

Visionner une nouvelle fois la première partie du reportage jusqu'à 1'45 avec le son.

De quel type de document s'agit-il ?

Quels sont les bruits, les musiques que vous entendez ?

Quelle est l'ambiance dans le marché ?

Pistes de corrections / Corrigés :

- On entend de la musique, une chanson sur le Togo, du ragga, des klaxons, des bruits de moteur, une chanson sur les femmes, du reggae...
- L'ambiance est joyeuse, animée.
- C'est un extrait de documentaire, un reportage.

[Retour à la liste des activités](#)

Suivez l'intervention du guide.

Niveau

La vidéo avec le son jusqu'à 1'45

A2

Visionner la première partie de la vidéo avec le son (jusqu'à 1'45).

Faites [l'activité 1](#) de la fiche apprenant : *répondez aux questions.*

Pistes de corrections / Corrigés :

- Difficile.
- Ces femmes font ce métier pour trouver de quoi manger, pour ne pas voler, pour ne pas se prostituer.

[Retour à la liste des activités](#)

Suivez l'intervention de la commerçante.

Niveau

La vidéo de 1'45" à 3'11" avec le son

A2

Poursuivre le visionnage de la vidéo avec le son de 1'45 à 3'11.

Faites [l'activité 2](#) de la fiche apprenant : écoutez les propos de la commerçante et cochez les informations qu'elle donne.

Pistes de corrections / Corrigés :

1. des femmes qui ont parfois 40 ou 45 ans
2. des cartons / de la nourriture / des bagages
3. c'est pitoyable

[Retour à la liste des activités](#)

À vous de jouer.

Niveau

Après avoir travaillé avec la vidéo

A2

Décrivez un métier qui vous semble difficile. Comme dans le reportage,

- *présentez la personne qui l'exerce (sexe, âge)*
- *expliquez en quoi consiste son travail.*

Pour conclure, dites pourquoi vous trouvez ce travail difficile

Pistes de corrections / Corrigés :

Les personnes qui construisent ou réparent des routes ont un métier très difficile. Ce sont des hommes. Ils ont 25, 30, 40 ou 50 ans. Ils travaillent avec des outils qui font beaucoup de bruit, ils doivent travailler dehors quand il fait très froid, quand il pleut, quand il neige... Il faut aussi travailler la nuit ou le week-end.

[Retour à la liste des activités](#)

Activité 1

Écoutez le guide et répondez aux questions.

- Quel mot utilise le guide pour qualifier le travail de portefaix ?

Il dit que c'est très

- Pourquoi ces femmes font-elles ce métier ? Cochez les bonnes réponses.

- pour trouver de quoi manger
- pour ne pas se prostituer
- pour aider leurs mères qui vendent des choses au marché
- parce qu'elles aiment bien ce métier
- pour ne pas voler

Activité 2

Écoutez les propos de la commerçante et cochez les informations qu'elle donne.

1. Qui fait le métier de portefaix ?

- uniquement des jeunes filles
- des femmes ou des hommes
- des femmes qui ont parfois 40 ou 45 ans
- des femmes qui ont parfois 60 ou 65 ans

2. Que transporte le portefaix ?

- des cartons
- des pièces métalliques
- de la nourriture
- des bagages
- des objets dangereux

3. Les vieilles femmes portefaix pour la commerçante,

- c'est incroyable
- c'est pitoyable
- c'est inestimable

Transcription

Femme portefaix

Grand marché ! C'est grand marché plus beau !

Le guide

Ouais ici, c'est le Grand Marché...de Lomé. Comme dans tous les pays africains, voici le marché de Lomé, elle* a beaucoup de particularités.

(chanson)

Ces filles, bon, elles sont... Elles ont pas de parents, les parents sont démunis, tantôt, les parents sont démunis, et ces filles-là, les parents sont décédés, et c'est eux qui viennent jusqu'ici pour trouver de quoi manger. C'est plusieurs personnes, elles viennent se grouper. On leur choisit une cour commune. Hein, un cour commun** et laissés-là, ils dorment, pour venir au marché et chaque matin afin de trouver quelque chose à manger. C'est très difficile, hein, le portefaix c'est difficile, parce que bon, y'a rien, c'est par rapport à cela qu'elles viennent au marché pour trouver de quoi manger. Hein, c'est pour ne pas voler, c'est pour ne pas se prostituer. C'est par rapport à cela qu'elles font ça. Pour pouvoir subsister. Ouais...

(chanson)

Le guide

C'est normal, parce que nous, les hommes, on est aux champs, et on fait des durs métiers. Bon, les femmes, bon, c'est eux*** qui viennent dans le marché. .. Le marché c'est fait pour les femmes, pas pour les hommes. Et ouais...

L'interviewer/caméraman

Mais c'est dur aussi, non ?!

Le guide

Ah bah, et bah, c'est comme ça l'Afrique, ouais !

Une acheteuse

Ils restent dans des boutiques proches. D'autres restent dans des boutiques proches, pour transporter les cartons, les choses des cartons et les bagages. D'autres transportent les nourritures, les nourritures que nous achetons dans nos tasses, pour ramener à la maison. Et, ils font tout ! Vous allez voir des vieilles femmes, âgées de 40 à 45 ans qui transportent ça, c'est... c'est pitoyable pour eux, c'est pitoyable...

*il (le marché) / ** une cour commune / *** elles

[Retour](#)